

KLEVA RANGE™

SUMOCHOPPER™

english

español

The fast and easy way to chop, mince and mix at the push of one button and all in the one bowl.

- CHOPPING
- MINCING
- MIXING

Spin 5 x each push

The secret is in the top that rotates the 5 stainless steel blades 5 times with each push, it's like 25 knives all cutting at once.

Make amazing meals quick and easy

Just chop and drop straight into the pan!

1. Add ingredients and close the lid
2. Press down and choose chunky, medium or fine
3. Chop, mix, whip or peel in seconds

Small & Compact Design: takes up no more space than a bottle of milk.

Choose your chop: chunky, medium or fine consistencies.

Non-Slip Base: non-slip rubber base grips to your benchtop.

Clean up's a breeze: just rinse the container under a tap.

- Strong Stainless Steel Blades
- Whipping Blade included
- Stay Fresh Lid included

CHOPPING BLADES

The more you push the finer the chop, choose from chunky, medium and fine.

WHIPPING BLADES

Switch out the whipping blade and make light and fluffy omelettes just like grandma

NON-SLIP BASE

With a non-slip rubber base it grips to your benchtop

STAY FRESH LID

Air tight and water tight, keep your food fresher longer

"ROLL IT WHOLE" GARLIC ROLLER

Peel the skin right off the clove, the quick and easy way worth no more lingering odours on your hand

QUICK & EASY

Prepare a range of ingredients to desirable consistencies with the Sumo Chopper from Kleva

Spin 5 x each push

The set includes:

- 1 x SUMO CHOPPER (base and pusher)
- 1 x 5-Blade Chopping Attachment
- 1 x Standard Whipping Attachment
- 1 x Garlic peeler
- 1 x Air & Water Tight Lid

La forma rápida y fácil de picar, trocear y mezclar con sólo pulsar un botón. ¡Y todo en un mismo recipiente!

- PICAR
- TROCEAR
- MEZCLAR

5 giros por pulsación

El secreto reside en el pulsador, que hace girar 5 cuchillas de acero inoxidable 5 veces en cada pulsación. Es como cortar con 25 cuchillos a la vez.

Prepare platos deliciosos de forma rápida y fácil.

¡Solo tiene que picar los alimentos y echarlos en la sartén!

1. Añada los ingredientes y cierre la tapa.
2. Pulse y elija el acabado: trozos grandes, medianos o pequeños.
3. Pique, mezcle, bata o pele en pocos segundos.

Diseño compacto: ocupa el mismo espacio que una botella de leche.

Posibilidad de elegir el acabado: trozos grandes, medianos o pequeños.

Base antideslizante: la base antideslizante de goma ofrece un buen agarre a la encimera. Limpieza rápida: basta con aclarar el recipiente con agua del grifo.

•Cuchillas resistentes de acero inoxidable

•Paleta batidora incluida

•Tapa para mantener los alimentos frescos

CUCHILLAS DE PICAR

Cuántas más veces pulse, más fino será el resultado. Puede obtener trozos grandes, medianos o pequeños.

PALETA BATIDORA

Quite las cuchillas y acople la paleta batidora para preparar tortillas ligeras y esponjosas como las de la abuela.

BASE ANTIDESLIZANTE

Con una base antideslizante de goma que ofrece un buen agarre a la encimera.

TAPA PARA MANTENER LOS ALIMENTOS FRESCOS

Al ser totalmente hermética, mantiene los alimentos frescos durante más tiempo.

PELADOR DE AJOS

Para pelar los dientes de ajo de forma rápida y fácil sin que se quede el olor en las manos.

FÁCIL Y RÁPIDO

Pique varios ingredientes con el tamaño deseado con el Sumo Chopper de Kleva. 5 giros por pulsación

El set incluye:

- 1 SUMO CHOPPER (recipiente y pulsador)
- 1 accesorio con cinco cuchillas
- 1 paleta batidora estándar
- 1 pelador de ajos
- 1 tapa hermética



Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Esplugas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00



17 rue de la Garenne
CS 90021 St-OUEN L'AUMONE
95046 CERGY PONTOISE CEDEX
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551



ISL GmbH
Edewechter Landstrasse 55
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl-de.com
+49 (0) 441 95 07 08-0



PO Box 202, Spit Junction NSW
2088, Australia

Best Direct (International) Benelux B.V.
3871 KM - NL
www.best-direct.nl

Best Direct International Ltd,
Asiakaspalvelu - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se



ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano- Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com



Made in China / Fabricado en China
Fabriqué en Chine / Hergestellt in China
Prodotto in Cina / Fabricado en China
Gefabriceerd in China

Imported by Industex, S. L.
CIF B08984056

Il modo facile e veloce per tagliare a pezzetti, tritare e mescolare con la semplice pressione di un pulsante e tutto in un'unica ciotola.

- TAGLIARE A PEZZETTI
- TRITARE
- MESCOLARE

5 giri x ogni pressione

Il segreto è il coperchio superiore, che fa ruotare le 5 lame in acciaio inox 5 volte a ogni pressione: è come se fossero 25 coltelli che tagliano contemporaneamente.

Prepara incredibili piatti in modo semplice e veloce

Basta tagliare a pezzetti gli ingredienti e riversarli direttamente in padella!

1. Aggiungi gli ingredienti e chiudi il coperchio
2. Premi verso il basso e scegli tra il taglio a pezzetti grandi, medi e fini
3. Taglia a pezzetti, mescola, sbatti o pela in pochi secondi

Design piccolo e compatto: non occupa più spazio di una bottiglia di latte.

Scegli la grandezza di taglio: pezzetti dalla consistenza grande, media o fine.

Base in gomma antiscivolo: la base in gomma antiscivolo si fissa al banco di lavoro.

Pulire è un gioco da ragazzi: basta sciacquare il contenitore sotto un rubinetto.

- Resistenti lame in acciaio inox
- Frusta a farfalla inclusa
- Coperchio salvafreschezza incluso

LAME DA TAGLIO

Più si preme più fini saranno i pezzetti. È possibile scegliere tra il taglio a pezzetti grandi, medi e fini.

FRUSTA A FARFALLA

Passa alla frusta a farfalla per preparare leggere e soffici frittate come quelle della nonna

BASE ANTISCIVOLO

Grazie a una base in gomma antiscivolo si fissa al banco di lavoro

COPERCHIO SALVAFRESCHEZZA

Ermetico, mantiene il tuo cibo più fresco e più a lungo

PELAGLIO "ROLL IT WHOLE"

Pela i tuoi spicchi d'aglio in modo facile e veloce proteggendo le tue mani da persistenti odori

FACILE E VELOCE

Prepara diversi ingredienti dalla consistenza che desideri con il Sumo Chopper di Kleva

5 giri x ogni pressione

Il set comprende:

- 1 SUMO CHOPPER (base e coperchio a pressione)
- 1 accessorio da taglio a 5 lame
- 1 accessorio a frusta standard
- 1 pela aglio
- 1 coperchio ermetico

A maneira rápida e fácil de cortar, picar e misturar com apenas apertar um botão. E tudo num recipiente!

- CORTAR
- PICAR
- MISTURAR

Gira 5 vezes a cada empurrão

O segredo está na alavanca de topo que gira as 5 lâminas de aço inoxidável 5 vezes a cada empurrão. É como 25 facas, todas a cortar de uma vez.

Faça refeições incríveis, rápidas e fáceis

Corte e coloque direto na frigideira!

1. Adicione os ingredientes e feche a tampa
2. Pressione para baixo e escolha grosso, médio ou fino
3. Corte, misture, bata ou descasque em segundos

Design pequeno e compacto: não ocupa mais espaço do que uma garrafa de leite.

Escolha o seu corte: consistência grossa, média ou fina.

Base antiderrapante: base de borracha antidesslizante que se fixa na bancada.

A limpeza é muito fácil: é só enxaguar o recipiente com água corrente.

- Lâminas de aço inoxidável de elevada resistência
- Acessório para bater incluído
- Tampa para manter os alimentos frescos incluída

LÂMINAS DE CORTE

Quanto mais empurra, mais fino é o corte. Escolha entre grosso, médio e fino.

ACESSÓRIO PARA BATER

Troque o acessório para bater e faça omeletas leves e fofas como a vovó

BASE ANTIDERRAPANTE

Com uma base de borracha antiderrapante, adere à sua bancada

TAMPA PARA MANTER OS ALIMENTOS FRESCOS

Hermética ao ar e à água, mantém os alimentos frescos por mais tempo

DESCASCADOR DE ALHO

Retira a pele do dente de alho. Esta é a maneira mais rápida e fácil para evitar os odores persistentes nas mãos.

RÁPIDO E FÁCIL

Prepare com o Sumo Chopper da Kleva uma variedade de ingredientes com a consistência desejada

Gira 5 vezes a cada empurrão

O conjunto inclui:

- 1 SUMO CHOPPER (base e empurrador)
- 1 acessório de corte de 5 lâminas
- 1 acessório para bater
- 1 descascador de alho
- 1 tampa hermética ao ar e à água

De snelle en eenvoudige manier van hakken, fijnhakken en mixen met een druk op de knop, en alles in één kom.

- HAKKEN
- FIJNHAKKEN
- MIXEN

Roteert 5 x bij iedere keer drukken

Het geheim zit hem in het deksel. Iedere keer als erop gedrukt wordt, roteren de 5 roestvrijstalen messen 5 keer. Dat is als 25 messen die allemaal tegelijk snijden.

Maak snel en gemakkelijk fantastische maaltijden

Hak de ingrediënten en doe ze rechtstreeks in de pan!

1. Doe de ingrediënten in het bakje en sluit het deksel.
2. Druk naar beneden en kies grof, medium of fijn.
3. Hak, mix, klop of pel in enkele seconden.

Klein en compact ontwerp: neemt niet meer plaats in dan een fles melk.

Kies de grootte: grof, medium of fijn hakken.

Antislipvoet: blijft met rubberen antislipvoetjes stevig op het werkblad staan.

Schoonmaken in een oogwenk: spoel het bakje simpelweg af onder de kraan.

- Sterke roestvrijstalen messen
- Klopschijf inbegrepen
- Vershoudeksel inbegrepen

HAKMESSEN

Hoe langer u drukt, hoe fijner er wordt gehakt. Kies uit grof, medium en fijn.

KLOPSCHIJVEN

Monteer de klopschijf en bereid lichte en luchtige omeletten zoals grootmoeder

ANTISLIPVOET

Met een rubberen antislipvoet om stevig op het werkblad te blijven staan

VERSHOUDEKSEL

Lucht- en waterdicht, waardoor uw voedsel langer vers blijft

"ROLL IT WHOLE" KNOFLOOKROLLER

Pelt knoflook op een snelle en gemakkelijke manier en voorkomt vervelende geurtjes op uw handen

SNEL EN EENVOUDIG

Bereid een hele reeks ingrediënten tot de gewenste consistentie met de Sumo Chopper van Kleva

Roteert 5 x bij iedere keer drukken

De set bestaat uit:

- 1 SUMO CHOPPER (bakje en drukmechanisme)
- 1 toebehoren met 5 hakmessen
- 1 standaard toebehoren met klopschijf
- 1 knoflookpeller
- 1 lucht- en waterdicht deksel